



EUROPEAN UNION

Delegation of the European Commission to Bosnia and Herzegovina

Sarajevo, January 2009

Corrigendum No 1

To the Tender Dossier for

Support to the National Security Authority of Bosnia and Herzegovina (re-tendering)

EC/BiH/08/055; EuropeAid/126864/C/SUP/BA

The following alterations and/or corrections are made to the Tender Dossier:

Following changes in **Annex II, Technical Specifications** and **Annex III, Technical offer and Annex IV Budget Breakdown** for LOTs listed below have been made:

LOT 1: Establishment of security areas

The total qty of the Item 1.1.4 is now	17
The total qty of the Item 1.1.5 is now	13
The total qty of the Item 1.1.6 is now	6
The total qty of the Item 1.1.9 is now	0
The total qty of the Item 1.1.13 is now	2
The total qty of the Item 1.1.14 is now	22
The total qty of the Item 1.2.2 is now	8

- Delivery address for the BiH Mission to the EU in Brussels is changed. The address of the BiH Mission to the EU in Brussels is now: [Rue del Industrie Nr. 22-24 B \(2nd floor\), 1040 Brussels, Belgium](#)

LOT 2: CISs

- Delivery address for the BiH Mission to the EU in Brussels is changed. The address of the BiH Mission to the EU in Brussels is now: [Rue del Industrie Nr. 22-24 B \(2nd floor\), 1040 Brussels, Belgium](#)
- Delivery address for State Investigation and Protection Agency for is changed. The address of the State Investigation and Protection Agency is now: [Ul. Nikole Tesle b.b., Lukavica, BiH](#)

All other terms and conditions of the Tender Dossier remain unchanged. The above alterations and/or corrections to the Tender Dossier are integral part of the Tender Dossier.

Sincerely yours,

Marc VANBRABANT
Head of Contracts and Finance

Lot 1: Establishment of security areas

1. Item numb er	Qty	2. Specifications	3. Specifications Offered	4. Notes, remarks Ref to documentation	5 Evaluation Committee's notes
1.1	5	Installation of a security zone			
1.1.1	5	<p>Intrusion alarm and access control system It should provide a complex security system together with mechanical security elements;</p> <ul style="list-style-type: none"> • electronic security system • intrusion detection function • access control function • fire alarm function <p>in one central electronic control unit. <u>Requirements:</u> ability to control all functions from one single control panel. <u>Minimum number of zone inputs 128.</u> Type of zone inputs:</p> <ul style="list-style-type: none"> • personal protection • sabotage • 24 hour channel • delayed channel • smoke detector • zone creation • event logging <p>Number of zones/partitions should be 16+1 with arbitrary number of inputs. <u>Access:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • maximum 64 6 digit length codes • the system should be able to accept addressable sensors • number of codes -number of users- should be at least 1200 <p><u>Open-collector outputs should be expandable to at least 128 outputs</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Each output must be programmable individually 			

		<ul style="list-style-type: none"> • Outputs should be programmable to given areas. <p><u>The event register</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • should hold at least 2500 events (number, date, time Y2K compatible date) • it should be accessible through the keypads • it should be printable and downloadable to a PC <p>The system should be programmable from computers, from the keypads and from the built in communicator.</p> <p><u>Communicator:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • number of programmable relay outputs at least 24 • individual communications id • test messages • at least six different communication formats • at least 3 -minimum 24 characters - phone numbers should be programmable <p>The units should have integrated power supplies so they can act as a back-up power supply. Capacity of the battery should be 17Ah and it should be able to charge a 17Ah battery.</p> <p><u>Access control</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • access control modules should be attachable to the communication bus • the central unit should be able to control it • it should be able to control at least 32 readers • each user should be able to have a unique card • card rights should be programmable through software • user rights should be limitable by time and by door • card readers and PIN code+card readers should both be connectable • both one and two sided readers should be 			
--	--	--	--	--	--

		<p>installable</p> <ul style="list-style-type: none"> the card readers should show if the particular zone is armed or not when armed door access should be limitable through programming events from the access control system should be stored by the central unit access control modules and cards should be programmable from the keypads, from computers (PC-link) and through the communicator users should also be able to program the cards if their code privilege allows it. <p>The system shall meet the requirements of security degree 3 according to EN 50 131. Zones of the intrusion alarm system - depending on the programming - should be able to be turned off with the help of a card.</p>			
1.1.2	14pcs	Motion detector suitable for the IDS			
1.1.3	11pcs	Glass break detector suitable for the IDS			
1.1.4	17pcs	Opening detector for windows suitable for the IDS			
1.1.5	13pcs	Opening detector for doors suitable for the IDS			
1.1.6	6pcs	Smoke detector suitable for IDS			
1.1.7	2pcs	<p>Supply and replacement of windows with high security requirements as per EN 356</p> <p>(2 windows: one window with 10 minutes</p>			

		burglary resistance and one window with 15 minutes burglary resistance) Size both windows: 1250 mm x 1250 mm			
1.1.8	20sq m	Security folie for the windows as per EN356 norm for burglary resistance			
1.1.9	0 pcs	Wooden door with security lock type B as per EN 1300; and its installation Size: 90x210 cm			
1.1.10	1piece	Normal office door with an automatic closing system; and its installation on a corridor Size: 90x210 cm			
1.1.11	1piece	Security metal door with minimum 15 minutes burglary resistance as per CEN ENV 1627 with lock security category B as per EN 1300 (with installation) Size: 90x210 cm			
1.1.12	3pcs	Security metal door with minimum 10 minutes burglary resistance as per CEN ENV 1627 with lock security category B as per EN 1300 (with installation) Size: 90x210 cm			
1.1.13	2 pcs	High quality security locks meet requirements of security class B according to ENV 1300.			
1.1.14	22 pcs	Hydraulic handles for closing doors			

1.1.15	6	Training of the staff using the security system (on site)			
1.2		Security containers			
1.2.1	7pcs	Security Container (Type 3) Meet the requirements of security category S2 according to EN14450 or higher. Be secured by a Type 3 (meet the requirements of security category B according to CEN ENV 1300) lock. Be installed according to the instructions of the manufacturer. The container should have a closable shelf inside. Min. dimensions: outer size: appr. 1800x1200x700 mm inner size: appr. 1660x1200x700 mm max. weight: appr. 1750 kg			
1.2.2	8pcs	Security Container (Type 3) Meet the requirements of security category S2 according to EN14450 or higher. Be secured by a Type 3 (meet the requirements of security category B according to CEN ENV 1300) lock. Be installed according to the instructions of the manufacturer. Min. dimensions: outer size: appr. 600x550x510 mm inner size: appr. 460x420x300 mm max. weight: appr. 300 kg			
1.2.3	8	Training of the staff using the security containers (on site)			

1.3.	1	Installation of a color camera system			
1.3.1	4pcs	Digital HDTV color camera system with day and night with ½ " CM 4 OS Image sensor with progressive scanning, 3 Mpixel color (2048x1536) and 1.3 Mpixel black-white (1280x1024) sensitivity 0,01 lux, 5 mm lens, data transfer up to 55 Mbps and 30 pictures in a second, automatic day-night function, automatic function of background light compensation, automatic function of white level, electronic zoom and movement up-down-left-right, multi streaming, voltage supply 12 VDC, 4,5 W.			
1.3.2	4pcs	Housing for external assembly of camera with opening for internal passage of cables dimension 138x128x410mm			
1.3.3	4pcs	Housing porter for external assembly of camera with internal opening for passage of cables of WBOV type			
1.3.4	4pcs	Supply unit for camera supply 12 Vdc – 1.000 mA			
1.3.5	4pcs	Multimedia converter , MM 2xSC connector			
1.3.6	4pcs	Plastic box for placement of multimedia converter (4 pieces)			

1.3.7	200 m	Optical Multimode Cable with 4 fibers			
1.3.8	200 m	Cable for camera supply PPL 3x0,75 mm			
1.3.9	250 m	Cable SFTP 4x2x0,66 mm with housing (250 m)			
1.3.10	250 m	Plastic installation hollow tile 15x15 mm			
1.3.11	250 m	Plastic installation hollow tile 30x15mm			
1.3.12	4pcs	1/3 " Super high resolution day/night camera , mini dome housing, 550 TV line, installed auto-iris DC objective with had-zoom, 3,5 – 8 mm supply 24 Vac/12 Vdc			
1.3.13	4pcs	Supply unit for supply of camera 12 Vdc – 600 mA with plastic connection box			
1.3.14	2pcs	4-ro cable Web server up to 12 frames in a second. MPEG-4 / MPJEG compression quality adjustable, picture formats D1, D2/2, CIF			
1.3.15	200 m	Coaxial cable RG 59 B/U (200 m)			
1.3.16	200 m	Cable for camera supply PPL 3x0,75 mm			
1.3.17	200 m	Cable SFTP 4x2x0,6 mm with housing			

1.3.18	200 m	Plastic installation hollow tile 15x15 mm			
1.3.19	200 m	Plastic installation hollow tile 30x 15mm			
1.3.20	1 piece	19" RACK Board high 42 H, 80x80 cm for placement of elements of video monitoring with cooling system and thermostat, channels for cable laying, glass doors with locks			
1.3.21	1 piece	UPS 3 kVA double Powerware conversion			
1.3.22	1 piece	Personal computer (Pentium IV or equivalent) 3,2 GHz Dual core, PCI express graphic card, 1 GB LAN card, RAM DDR2 2 GB, DVD Double layer burner, 2xHDD each with 500 GB, keyboard, mouse, installed XP Professional SP 2 or equivalent, rack version			
1.3.23	1 piece	24 port shelf with pig tiles and STST endings for ending of optical fibers			
1.3.24	5pcs	Patch cord multimedia cable 1 m long ST/Sc double			
1.3.25	1 piece	19" rack housing for placement of media converter with 16 slots DMC 1001			
1.3.26	4pcs	Multimedia converter , MM 2x SC connector			
1.3.27	2pcs	24 port gigabit switch , rack version			

1.3.28	8pcs	Patch cord cable 1 m long RJ 45/RJ 45			
1.3.29	1 piece	DKVM – 8 E switch for management of several computers with one keyboard and mouse, rack version			
1.3.30	1 piece	24" TFT LCD high resolution monitor , flat screen of maximal resolution 1920x1200			
1.3.31	1 piece	Software for monitoring and recording of IP cameras, recording of up to 240 frames in a second, MPEG -4/M – JPEG compression, adjustable recording manner and quality, movement detector, continuous in alarm, time recording format D1, D2, CIF, video archive, archive search by date, time and event and NETDVR 16240			
1.3.32	6	Training of the staff using the security system (on site)			
1.4	8pcs	Paper shredder cross-cut max. 1mmx5 mm			
1.5	20pcs	Opening detectors for windows suitable for an existing IDS with installation and connecting			
1.6	1	Connecting of an existing CCTV system to the response force			

Item number	Type	1 NSA Present Building	2 NSA New Building	3 MOFA	4 Mission in Brussels	5 MOD	6 Border Police	7 OSA	8 SIPA	Total Qty
1.1.	Installation of new security zones		1	1	1		1		1	5
1.1.1	Intrusion alarm and access control system		1	1	1		1		1	5
1.1.2	Motion detectors		6	3	1		2		2	14
1.1.3	Glass break detector		5	2	1			1	2	11
1.1.4	Opening detector for windows		8	4	1				4	17
1.1.5	Opening detector for doors		5	3	1		2		2	13
1.1.6	Smoke detector			3	1		0		2	6
1.1.7	Supply and replacement of windows			2						2
1.1.8	Security folie								20 sq m	20 sq m
1.1.9	Wooden door						0			0
1.1.10	Normal office door		1							1

Item number	Type	1 NSA Present Building	2 NSA New Building	3 MOFA	4 Mission in Brussels	5 MOD	6 Border Police	7 OSA	8 SIPA	Total Qty
1.1.11	Security metal door with 15 min. burglary resistance			1						1
1.1.12	Security metal door with 10 min. burglary resistance			1			1		1	3
1.1.13	High quality security locks				1		1			2
1.1.14	Hydraulic handles for closing doors		6	3	1	7	2	1	2	22
1.1.15	Training for users		1	1	1	1	1		1	6
1.2.	Security containers	1	2	2	1	2	2	2	2	14
1.2.1	Security Container (L)		1	1	1	1	1	1	1	7
1.2.2	Security Container (S)	1	1	1	1	1	1	1	1	8
1.2.3	Training for users	1	1	1	1	1	1	1	1	8
1.3.	Installation of a color camera system					1				1
1.3.1	Digital HDTV color camera					4				4
1.3.2	Housing for camera					4				4
1.3.3	Housing porter					4				4
1.3.4	Supply unit					4				4
1.3.5	Multimedia converter					4				4
1.3.6	Plastic box					4				4
1.3.7	Optical Multimode Cable					200m				200m
1.3.8	Cable for camera supply					200m				200m
1.3.9	Cable					250m				250m
1.3.10	Plastic installation hollow tile 15x15 mm					250m				250m

Item number	Type	1 NSA Present Building	2 NSA New Building	3 MOFA	4 Mission in Brussels	5 MOD	6 Border Police	7 OSA	8 SIPA	Total Qty
1.3.11	Plastic installation hollow tile 30x15mm					250m				250m
1.3.12	1/3 " Super high resolution day/night camera					4				4
1.3.13	Supply unit					4				4
1.3.14	4-ro cable Web server					2				2
1.3.15	Coaxial cable					200m				200m
1.3.16	Cable					200m				200m
1.3.17	Cable					200m				200m
1.3.18	Plastic installation hollow tile 15x15 mm					200m				200m
1.3.19	Plastic installation hollow tile 30x 15mm					200m				200m
1.3.20	19" RACK Board					1				1
1.3.21	UPS 3 kVA double Powerware conversion					1				1
1.3.22	Personal computer (Pentium IV or equivalent)					1				1
1.3.23	24 port shelf with pig tiles and STST endings					1				1
1.3.24	Patch cord multimedia cable					5				5
1.3.25	19" rack housing					1				1
1.3.26	Multimedia converter					4				4
1.3.27	24 port gigabit switch, rack version					2				2
1.3.28	Patch cord cable 1 m long RJ 45/RJ 45					8				8
1.3.29	DKVM – 8 E switch with one keyboard and mouse, rack version					1				1

[illegible]

For Lot 1

Addresses of Institutions for delivery:

- | | |
|---|---|
| 1. NSA/BiH in BiH Ministry of Security (present building) | Trg BiH 1., Sarajevo |
| 2. NSA/BiH in New Building | Trg BiH 1., Sarajevo |
| 3. BiH Ministry of Foreign Affairs (MOFA) | Musala 2., Sarajevo |
| 4. BiH Mission to the EU in Bruxelles | Rue del Industrie Nr. 22-24 B (2nd floor), 1040 Brussels, Belgium |
| 5. BiH Ministry of Defense (MoD) | Bistrik 5., Sarajevo |
| 6. BiH Border Police | Ul. Reufa Muhica 2/A, Ilidza, Sarajevo |
| 7. Security Intelligence Agency (OSA) | Ul Mehmeda Spahe 7., Sarajevo |
| 8. State Investigation and Protection Agency (SIPA) | Ul. Nikole Tesle b.b., Sarajevo-Lukavica |

For Lot 2

Addresses of Institutions for delivery:

- | | |
|---|---|
| 1. NSA/BiH in BiH Ministry of Security | Trg BiH 1., Sarajevo |
| 2. BiH Ministry of Foreign Affairs (MoFA) | Musala 2., Sarajevo |
| 3. BiH Mission to the EU in Brussels | Rue del Industrie Nr. 22-24 B (2nd floor), 1040 Brussels, Belgium |
| 4. BiH Ministry of Defense (MoD) | Bistrik 5., Sarajevo |
| 5. BiH Border Police | Ul. Reufa Muhica 2/A, Ilidza, Sarajevo |
| 6. Security Intelligence Agency (OSA) | Ul Mehmeda Spahe 7., Sarajevo |
| 7. State Investigation and Protection Agency (SIPA) | Ul. Nikole Tesle b.b., Sarajevo-Lukavica |

ANNEX IV : Budget breakdown (Model financial offer)

Page No 1 [of...]

PUBLICATION REFERENCE: EuropeAid/126864/C/SUP/BA

NAME OF TENDERER: [.....]

Lot 1: Establishment of security areas

A	B	C	D	E
ITEM NUMBER	QUANTITY	SPECIFICATIONS OFFERED (INCL BRAND/MODEL)	UNIT COSTS WITH DELIVERY DDP¹ AND INSTALLATION <PLACE OF ACCEPTANCE> EUROS	TOTAL EUROS
1.1.	5 locations	Installation of new security zones		
1.1.1	5 locations	Intrusion alarm and access control system		
1.1.2	14pcs	Motion detectors		
1.1.3	11pcs	Glass break detector		
1.1.4	17pcs	Opening detector for windows		

¹ <DDP (Delivered Duty Paid) (not including customs duties, import duties, taxes or other equivalent fiscal charges) - Incoterms 2000 International Chamber of Commerce - <http://www.iccwbo.org/incoterms/id3040/index.html>

1.1.5	13pcs	Opening detector for doors		
1.1.6	6pcs	Smoke detector		
1.1.7	2pcs	Supply and replacement of windows		
1.1.8	20 m ²	Security folie		
1.1.9	0	Wooden door		
1.1.10	1peace	Normal office door		
1.1.11	1peace	Security metal door with 15 min. burglary resistance		
1.1.12	3pcs	Security metal door with 10 min. burglary resistance		
1.1.13	2pcs	High quality security locks		
1.1.14	22pcs	Hydraulic handles for closing doors		
1.1.15	6 locations	Training for users		

1.2.		Security containers		
1.2.1	7pcs	Security Container (L)		
1.2.2	8pcs	Security Container (S)		
1.2.3	8 locations	Training for users		
1.3.	1locaton	Installation of a color camera system		
1.3.1	4pcs	Digital HDTV color camera		
1.3.2	4pcs	Housing for camera		
1.3.3	4pcs	Housing porter		
1.3.4	4pcs	Supply unit		
1.3.5	4pcs	Multimedia converter		

1.3.6	4pcs	Plastic box		
1.3.7	200m	Optical Multimode Cable		
1.3.8	200m	Cable for camera supply		
1.3.9	250m	Cable		
1.3.10	250m	Plastic installation hollow tile 15x15 mm		
1.3.11	250m	Plastic installation hollow tile 30x15mm		
1.3.12	4pcs	1/3 " Super high resolution day/night camera		
1.3.13	4pcs	Supply unit		
1.3.14	2pcs	4-ro cable Web server		
1.3.15	200m	Coaxial cable		

1.3.16	200m	Cable		
1.3.17	200m	Cable		
1.3.18	200m	Plastic installation hollow tile 15x15 mm		
1.3.19	200m	Plastic installation hollow tile 30x 15mm		
1.3.20	1peace	19" RACK Board		
1.3.21	1 peace	UPS 3 kVA double Powerware conversion		
1.3.22	1peace	Personal computer		
1.3.23	1peace	24 port shelf with pig tiles and STST endings		
1.3.24	5pcs	Patch cord multimedia cable		
1.3.25	1peace	19" rack housing		

1.3.26	4pcs	Multimedia converter		
1.3.27	2pcs	24 port gigabit switch, rack version		
1.3.28	8pcs	Patch cord cable 1 m long RJ 45/RJ 45		
1.3.29	1peace	DKVM – 8 E switch with one keyboard and mouse, rack version		
1.3.30	1peace	24" TFT LCD high resolution monitor		
1.3.31	1peace	Software for monitoring and recording of IP cameras		
1.3.32	6 locations	Training of users		
1.4.	8pcs	Paper shredder		
1.5.	20pcs	Opening detectors for windows suitable for an existing IDS with installation and connecting		
1.6.	1 location	Connecting CCTV system to RF		

			Total	